

ThermTec

Série **WILD**

Monoculaire d'Imagerie Thermique

Wild Manuel d'utilisation

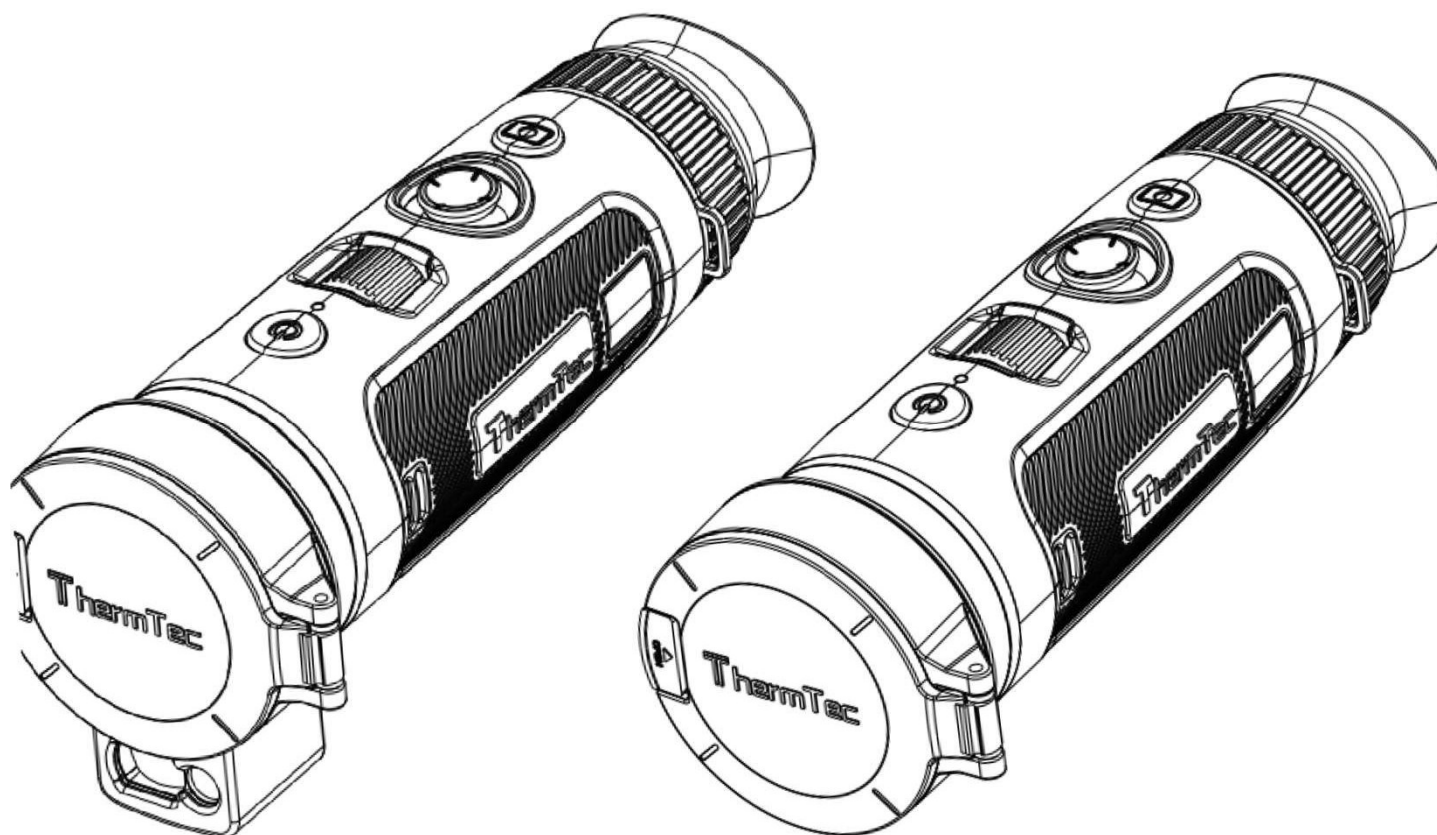


Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play





Contenu

A propos de ce manuel	05	3.3.3.2 Télémètre IA et télémètre laser	13
Informations réglementaires	06	3.3.3.3 Commutateur de pseudo-couleurs	13
1. Introduction	07	3.3.3.4 Mode contour de cible	14
1.1 Description de l'appareil	07	3.3.4 Capture/Enregistrement	15
1.2 Caractéristiques	07	3.4 Réglage	15
1.3 Scénarios d'utilisation	07	3.4.1 Réglages	15
1.4 Aspect	08	3.4.2 Réglages système	17
2. Conditionnement	09	3.4.3 Connexion en réseau	25
3. Guide d'utilisation	10	3.4.3.1 Téléchargement de l'application	26
3.1 Chargement	10	3.4.3.2 Connexion par le point d'accès	26
3.2 Mise sous/hors tension	11	3.4.4 Gestion des fichiers	27
3.3 Boutons et commandes	11	3.5 Lecture externe de vidéos et de données	29
3.3.1 Combinaisons de boutons et introduction	11	3.6 Mise à jour du logiciel	29
3.3.2. Réglage de l'objectif	12	4. Données techniques	31
3.3.3. Contrôle par joystick	12	4.1 Taille et dessins du produit	31
3.3.3.1 Zoom	12	4.2 Caractéristiques techniques	33

À propos de ce manuel

COPYRIGHT ©2024 ThermTec Technology Co, Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Toutes les informations, y compris, entre autres, les libellés, les images, les graphiques sont la propriété de ThermTec Technology Co., Ltd. ou de ses filiales (ci-après dénommées "ThermTec"). Ce manuel d'utilisation (ci-après dénommé " le manuel") ne peut être reproduit, modifié, traduit ou distribué, partiellement ou totalement, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de ThermTec. Sauf stipulation contraire, ThermTec n'offre aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, concernant le manuel. Ce manuel s'applique au monoculaire d'imagerie thermique.

Le manuel contient des instructions pour l'utilisation et la gestion du produit. Les photos, les graphiques, les images et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans le manuel sont susceptibles d'être modifiées, sans préavis, en raison de mises à jour du micrologiciel ou pour d'autres raisons.



Informations réglementaires



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive CEM 2014/30/UE, la directive RoHS 2011/65/UE.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "UKCA" et sont donc conformes aux directives suivantes : Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "RoHS" et sont donc conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ("RoHS recast" ou "RoHS 2").



2012/19/EU (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet.

Pour plus d'informations, voir : www.recyclethis.info.



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les piles) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être éliminée comme un déchet municipal non trié dans l'Union européenne. Voir la documentation du produit pour des informations spécifiques sur la batterie. La batterie est marquée de ce symbole, qui peut inclure des lettres indiquant la présence de cadmium (Cd), de plomb (Pb) ou de mercure (Hg). Pour un recyclage correct, renvoyez la batterie à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, voir : www.recyclethis.info.

Introduction

1. Description de l'appareil

Le monoculaire d'imagerie thermique Série Wild est conçu avec une NETD $< 18\text{mk}$, un détecteur infrarouge non refroidi de $12\mu\text{m}$ et un écran OLED haute définition de 1024×768 . Avec l'algorithme de reconnaissance d'image IA, il obtient des vues claires dans diverses conditions d'éclairage, même dans l'obscurité complète, fournissant des images visuelles fiables et de haute qualité pour les activités nocturnes. Il peut également visualiser des cibles en mouvement et répondre aux conditions extérieures. L'appareil peut être largement utilisé pour la recherche et le sauvetage, la chasse, etc.

2. Caractéristiques

- Détecteur infrarouge non refroidi de $12\mu\text{m}$, NETD inférieure à 18mk ;
- Zoom numérique continu 1x--4x ;
- LRF-Boost, IA et télémètre laser combinés ;
- Diverses pseudo-couleurs ;
- La conception de la commande par joystick et la mise au point de la molette permettent une utilisation d'une seule main ;
- Mécanisme anti-brûlure du détecteur ;
- La très grande ouverture offre une meilleure capacité de capture du rayonnement thermique ;
- Résolution de 1024×768 avec un écran OLED de 0,39 pouce ;
- Jusqu'à 10 heures de fonctionnement continu pour une batterie au lithium ;

3. Scénarios d'utilisation

Observation des animaux

Aventure en plein air

Sécurité/forces de l'ordre

Recherche et secours

1.4 Aspect

- 1 Cache-objectif
- 2 Bouton Power
- 3 Bouton de mise au point
- 4 Joystick
- 5 Bouton de capture/enregistrement
- 6 Réglage de dioptrie
- 7 Guide de visée
- 8 Compartiment de la batterie amovible
- 9 Port type-C
- 10 Module laser



Conditionnement



Série **WILD**



Chiffon
d'objectif (x1)



Monoculaire
(x1)



Manuel
utilisateur (x1)



Lanière (x1)



Dragonne (x1)



Sac (x1)



Chargeur
(X1)



Câble USB (x1)



Pile au lithium (X2)

Guide d'utilisation

3.1 Chargement

Il existe deux méthodes pour recharger l'appareil. Le **chargement de l'appareil** et le **chargement de la batterie**.

Chargement de l'appareil :

Connectez l'appareil et l'adaptateur d'alimentation directement à l'aide d'un câble de type C pour mettre l'appareil sous tension. Vous pouvez également connecter l'appareil et un PC pour exporter des fichiers. Suivez les étapes ci-dessous pour charger la batterie :



- Soulevez le couvercle du port USB.
- Branchez le câble fourni dans le port USB.
- Branchez l'autre extrémité du câble sur une source d'alimentation USB

Chargement de la batterie :

La série Wild a adopté une conception de batterie amovible et changeable. Les batteries peuvent être retirées et rechargées directement, ce qui améliore considérablement la durée de vie de l'appareil.



Remarque :

- La batterie doit être complètement chargée avant d'être utilisée.
- La batterie est censée être retirée en cas de non-utilisation prolongée.

3.2 Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez pour allumer/éteindre l'appareil.



3. Boutons et commandes

1. Combinaisons de boutons et introduction

Avant d'entrer dans le menu principal							
	Presse courte		Presse longue		Double pression		
Bouton d'alimentation	Mode veille		Marche/Arrêt		N/A		
Bouton de capture	Capture		Enregistrer		N/A		
Joystick	Haut	En bas	Gauche	Droit		Centre	
	Zoom avant	Zoom arrière	Télémètre IA	Poussée courte	Poussée longue	Clic bref	Double clic
				Pseudo-commutateur	Mode contour	Calibrage	Menu
Après avoir accédé au menu principal							
	Haut de la page	En bas	Gauche	Droit	Presse courte		
Joystick	Monter	Descendre	Quitter le sous-menu	Ouvrir le sous-menu	Confirmer		

3.3.2. Réglage de l'objectif

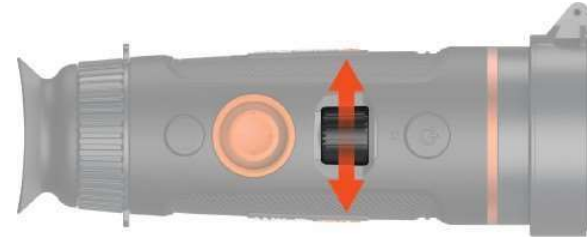
Réglage de la dioptrie

En regardant à travers l'oculaire, ajustez la position du niveau dioptrique pour optimiser la netteté de l'image sur l'écran OLED



Mise au point de l'objectif

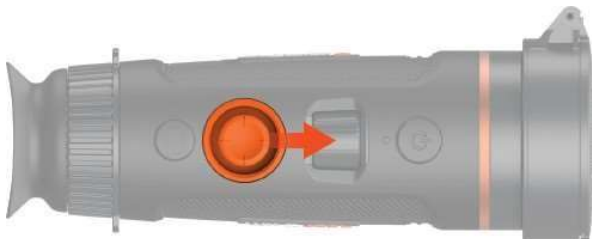
Réglez manuellement la mise au point de l'objectif lorsque vous ne voyez pas clairement la scène.



3.3.1 Fonctionnement du joystick

3.3.3.1. Zoom

Poussez le joystick vers l'avant pour effectuer un zoom avant, et vice versa.



3.3.3.2 Télémètre IA et télémètre laser

Pousser le joystick vers la gauche pour activer le télémètre AI ou le télémètre laser.



Remarque : le télémètre laser n'est disponible que pour la série Wild LRF.



3.3.3.3 Commutateur de pseudo-couleurs

Pousser brièvement le joystick vers la droite pour changer de pseudo-couleur.



Il existe au total six pseudo-couleurs
(blanc, noir, rouge, vert, doré, violet) au choix de l'utilisateur.



Blanc



Noir



Doré



Rouge



Vert



Violet

3.3.3.4 Mode contour de la cible

Poussez longuement le joystick vers la droite pour entrer dans le mode de contour de la cible.



3.3.4 Capture/Enregistrement

Enregistrement d'image

Appuyez sur le bouton de capture pour prendre des photos. L'icône de la photo dans le coin supérieur gauche clignote alors une fois.



Enregistrement vidéo

Appuyez sur le bouton de capture et maintenez-le enfoncé pour prendre des vidéos. L'icône d'enregistrement commence alors à clignoter dans le coin supérieur gauche et l'enregistrement démarre. Appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour arrêter l'enregistrement.



3.4 Réglage

Sélectionnez le réglage et double-cliquez sur le joystick pour accéder au menu de réglage.

Note : Sélectionner en déplaçant le joystick, et appuyer brièvement sur le joystick pour confirmer la sélection.

3.4.1 Réglages

Capture d'image



Appuyez sur cette touche pour accéder au menu de réglage de l'image. Il existe cinq sous-menus pour le réglage de l'image : "Mode image", "Netteté", "Débruitage", "Luminosité" et "Contraste".



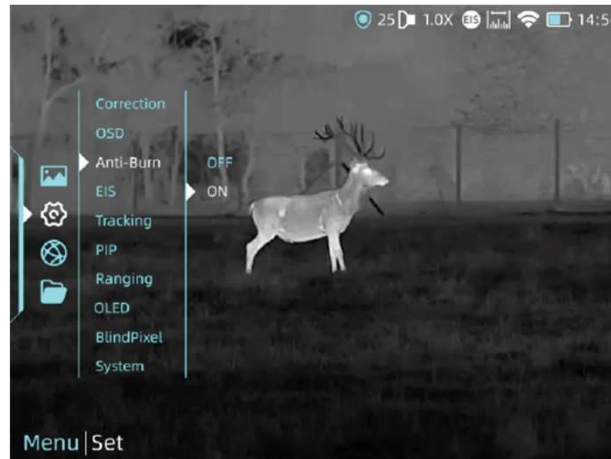
Paramètres de l'image		
	Forêt	Les détails de l'image seraient en quelque sorte améliorés.
Netteté <i>(Sharpness)</i>	0-10	<p>Régler la netteté de l'image pour rendre les bords de l'image plus nets. La valeur recommandée est de 5.</p> 
Débruitage <i>(Denoise)</i>	0-10	Ajuster le bruit de l'image pour rendre l'image plus nette. La valeur recommandée est de 5.
Luminosité <i>(Brightness)</i>	1-10	Ajuster la luminosité de l'image pour rendre l'image plus claire. La valeur recommandée est de 5.
Contraste <i>(Contrast)</i>	1-10	Ajuster le contraste de l'image pour que la cible soit plus visible dans l'image. La valeur recommandée est 5.

3.4.2 Réglages système

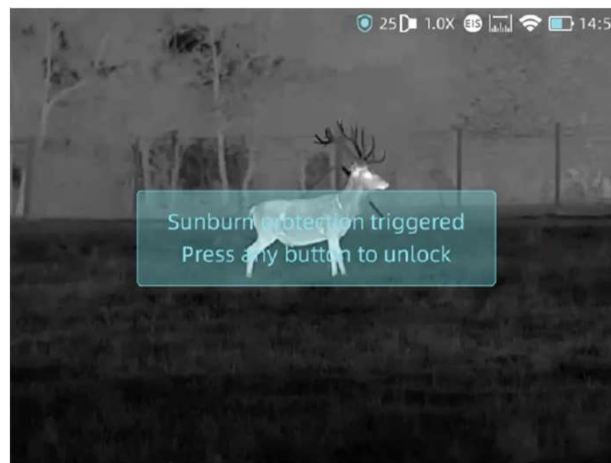
Appuyez sur le joystick pour confirmer **Réglage** pour entrer dans le menu Réglage Système. Sélectionnez en déplaçant le joystick, et appuyez brièvement sur le joystick pour confirmer la sélection.

Réglage du système		
Correction <i>(Correction)</i>		 <p>Le mode de correction d'image peut être réglé sur Auto ou Manuel.</p>
OSD (OSD)	Affichage à l'écran	 <p>Activer cette fonction pour décider si les icônes de menu s'affichent dans les vidéos enregistrées.</p>




Anti-brûlure (*Anti-Burn*)



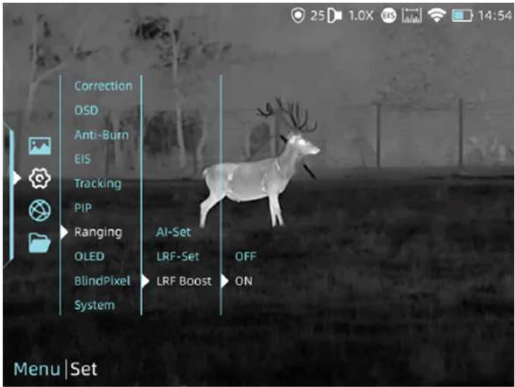


Fonction anti-brûlure du détecteur, pouvant être activée/désactivée.





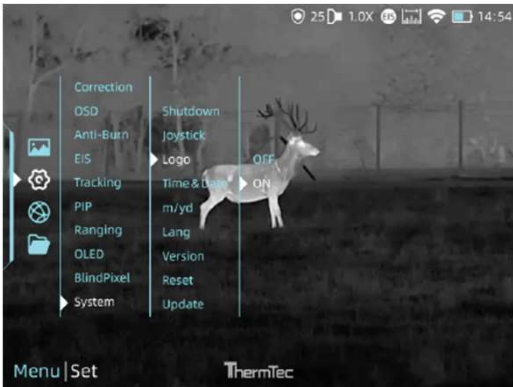



Dès qu'il détecte des rayons nocifs pour le détecteur, le système active automatiquement la protection.

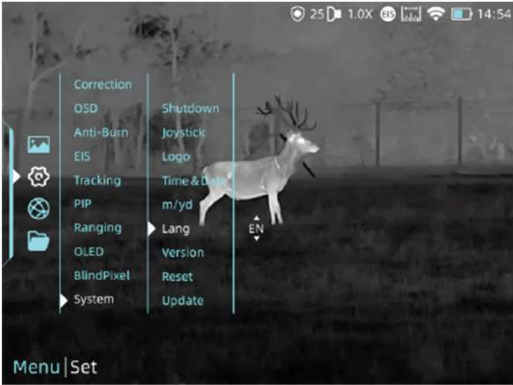


<p>SEI (EIS)</p>	<p>Stabilisation électronique de l'image</p>		<p>Stabilisation électronique de l'image. Elle peut être activée/désactivée dans le réglage du système.</p>
<p>Suivi (Tracking)</p>			<p>Activez le suivi de la chaleur pour marquer en temps réel à l'écran la cible dont la température est la plus élevée.</p>
<p>IDI (PIP)</p>	<p>Image dans l'image</p>		<p>Sur la photo, l'image est agrandie de deux fois par rapport au centre de la croix.</p>


Télémétrie	AI-Set		Personnalisez la taille des cibles, et elles peuvent toutes être activées/désactivées.
	LRF-Set		Il inclut les informations par défaut de l'emplacement du LRF. Avertissement : Aucune modification n'est autorisée dans cette section.
	LRF Boost		Combiné à un télémètre IA, il peut mesurer avec précision la cible visée à l'aide d'un télémètre laser et calculer les distances de différentes cibles dans la même scène.

	Teinte (<i>Hue</i>)		<p>Le gris, le bleu, le violet et le rouge sont optionnels pour la teinte de l'OLED.</p>
OLED	Luminosité (<i>Brightness</i>)		<p>La luminosité peut être réglée ici pour rendre l'image plus claire ou plus sombre. La valeur peut être réglée de 1 à 5.</p>
Pixel aveugle (<i>BlindPixel</i>)			<p>Le pixel aveugle de l'image peut être remplacé. Nous pouvons remplacer les pixels aveugles, sauvegarder les paramètres actuels ou les annuler.</p>

<div data-bbox="246 790 436 885" data-label="Section-Header"> <h1>Système (System)</h1> </div>	<div data-bbox="526 327 728 414" data-label="Section-Header"> <h2>Fermeture (Shutdown)</h2> </div>	 <p>The screenshot shows the ThermTec menu with the 'Shutdown' option highlighted. The menu is divided into two columns. The left column lists various settings: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PiP, Ranging, OLED, BlindPixel, and System. The right column lists specific settings for the selected option: Shutdown (OFF), Joystick (30min), Logo (60min), Time & Date, m/y/d, Lang, Version, Reset, and Update. The background shows a deer in a field.</p>	<p>L'appareil peut être réglé pour s'éteindre au bout de 30 ou 60 minutes, ou vous pouvez désactiver la fonction.</p>
	<div data-bbox="526 981 660 1029" data-label="Section-Header"> <h2>Joystick</h2> </div>	 <p>The top screenshot shows the ThermTec menu with the 'Joystick' option highlighted. The menu is divided into two columns. The left column lists various settings: Correction, OSD, Anti-Burn, EIS, Tracking, PiP, Ranging, OLED, BlindPixel, and System. The right column lists specific settings for the selected option: Joystick, Logo, Time & Date, m/y/d, Lang, Version, Reset, and Update. The background shows a deer in a field.</p> <p>The bottom screenshot shows a joystick control overlay on a deer in a field. The overlay consists of a central circle with four arrows pointing up, down, left, and right, indicating the joystick's range of motion.</p>	<p>Personnaliser la plage de sensibilité du joystick dans chaque direction, afin de mieux l'adapter aux besoins et aux exigences de chacun.</p>

Système	Logo	 <p>Le logo sur l'écran peut être activé ou désactivé.</p>
	Date et heure (Time & date)	 <p>L'heure et la date peuvent être réglées ici.</p>
	Date	 <p>L'heure et la date peuvent être réglées ici.</p>
	M/yd	 <p>L'unité de mesure de la distance peut être le mètre ou le yard.</p>

	Langue <i>(Lang)</i>		<p>La langue du système peut être définie ici.</p>
Système	Version		<p>Nous pouvons vérifier les informations de la version actuelle ici.</p>
	Remise à zéro <i>(Reset)</i>		<p>Les paramètres des images peuvent être réinitialisés ici.</p>

<p>Système</p>	<p>Mise à jour <i>(Update)</i></p>		<p>Vous pouvez ajuster et mettre à jour le système de l'appareil.</p>
-----------------------	--	--	---

Fonction EIS : Activez la fonction EIS pour réduire l'impact des tremblements du corps sur l'image et maintenir l'image stable lors de l'observation de cibles éloignées.

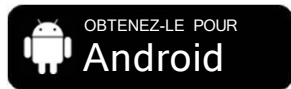
3.4.3 Connexion en réseau

Sélectionnez l'icône Internet et appuyez sur le joystick pour accéder au menu Connexion réseau.



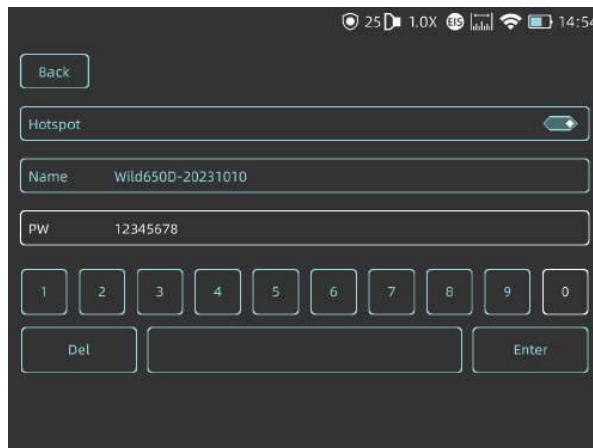
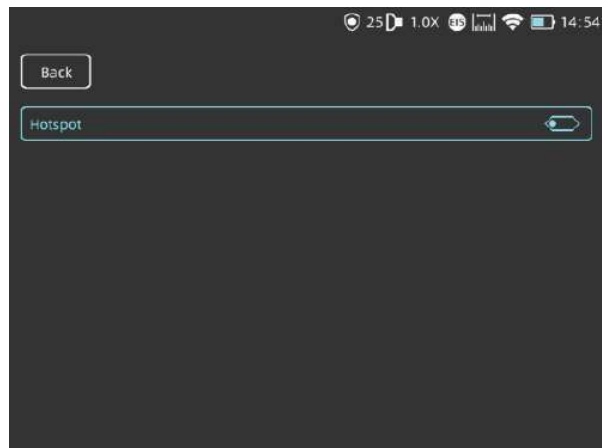
3.4.3.1 Téléchargement de l'application

Vous pouvez télécharger l'application "ThermTec Outdoor" à l'aide du code QR figurant sur la boîte d'emballage, le manuel d'utilisation ou ci-dessous.



3.4.3.2 Connexion via le point d'accès

- Activer le « hotspot » de l'appareil.



- Connecter le mobile au hotspot de l'appareil.
- Après la connexion, vous pouvez contrôler les appareils librement avec l'APP (ThermTec Outdoor).

3.4.4 Gestion des fichiers

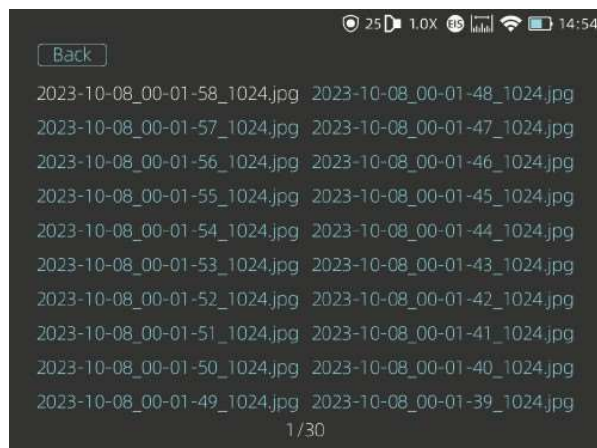
Sélectionnez Fichiers et appuyez sur le joystick pour accéder aux Fichiers. Sélectionnez les sous-menus image et vidéo pour visualiser les images et les vidéos et lire les vidéos.

Visualisation des images

- Appuyez sur le joystick pour entrer dans les fichiers d'image.

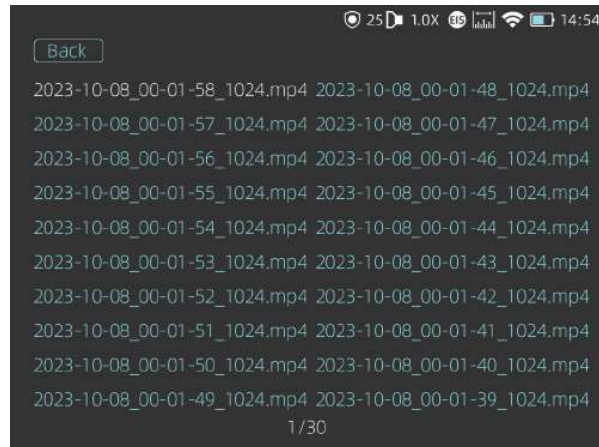


- Après avoir sélectionné une certaine image, appuyez sur le joystick pour accéder à d'autres opérations sur l'image, par exemple la supprimer, vérifier l'image suivante ou supprimer toutes les images.



Visionnage de vidéos

- Sélectionnez Enregistrer et appuyez sur le joystick pour accéder aux fichiers vidéo.
- Choisissez une certaine vidéo et appuyez sur le joystick pour vérifier la vidéo.



- D'autres opérations peuvent être effectuées ici, comme la suppression, la vérification de la prochaine vidéo, la mise en pause de la vidéo ou la suppression de toutes les vidéos.



3.5 Lecture externe de vidéos et de données

Sortie vidéo

Utilisez le câble vidéo AV fourni pour la sortie vidéo analogique.

Lecture des données

Lorsqu'un écran externe est connecté, l'OLED de l'appareil s'éteint automatiquement. Allumez l'appareil, utilisez un câble USB de type C pour le connecter à l'ordinateur afin de lire les données vidéo et d'image dans la mémoire.

Remarque : les vidéos, les images et les vidéos rav prises seront enregistrées séparément dans des dossiers nommés "record", "image" et "rav".

3.6 Mise à jour du logiciel

Le monoculaire à imagerie thermique de la série Wild est compatible avec l'application **"ThermTec Outdoor"**, qui permet de transmettre l'image de l'appareil au smartphone ou à la tablette via Hotspot en temps réel.

Mise à niveau par l'application

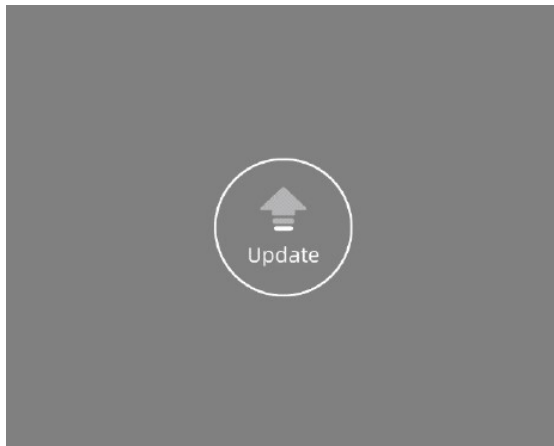
- Ouvrir ThermTec Outdoor APP.
- Activez le hotspot de l'appareil et connectez-le au téléphone portable.
- Sélectionnez Mise à jour dans les options du menu.
- Le téléchargement et la mise à jour seront un processus continu s'il y a mise à jour.
- Une fois la mise à jour terminée, l'appareil redémarre.

Mise à jour par PC

- Veuillez télécharger le paquet de mise à jour correspondant sur le site Web officiel. **www.thermetytec.com**.
Connectez l'appareil au PC via un câble de données de type C.



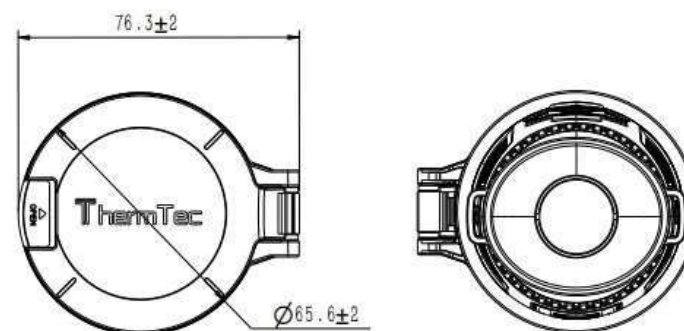
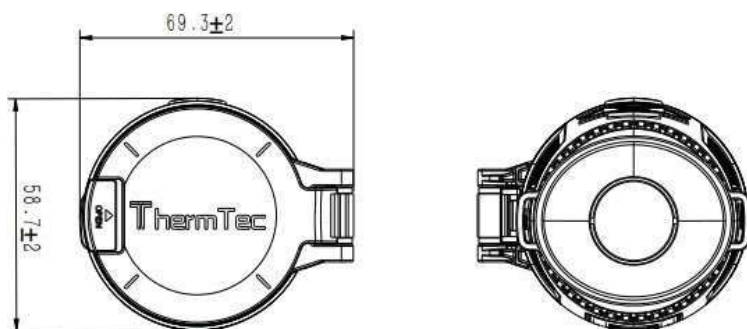
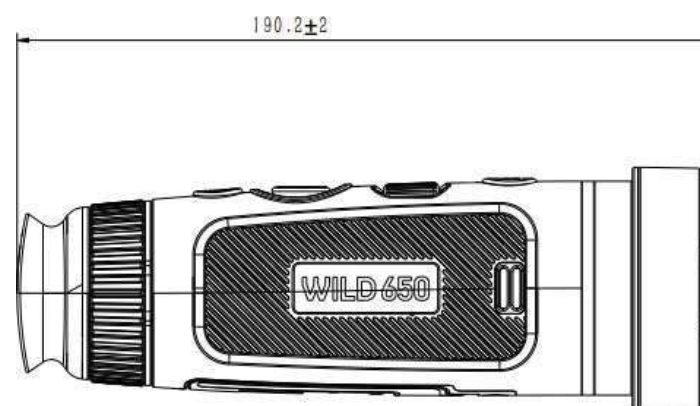
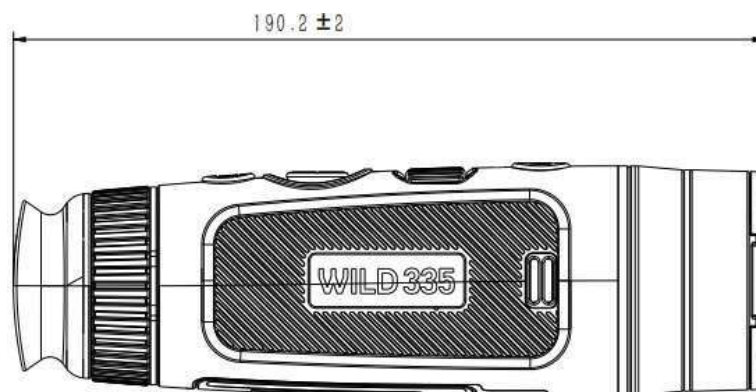
- Copiez le micrologiciel de mise à jour correspondant dans le fichier de stockage de Wild. Appuyez sur le joystick pour sélectionner l'icône de mise à jour, et le système vous demandera d'effectuer la mise à jour.



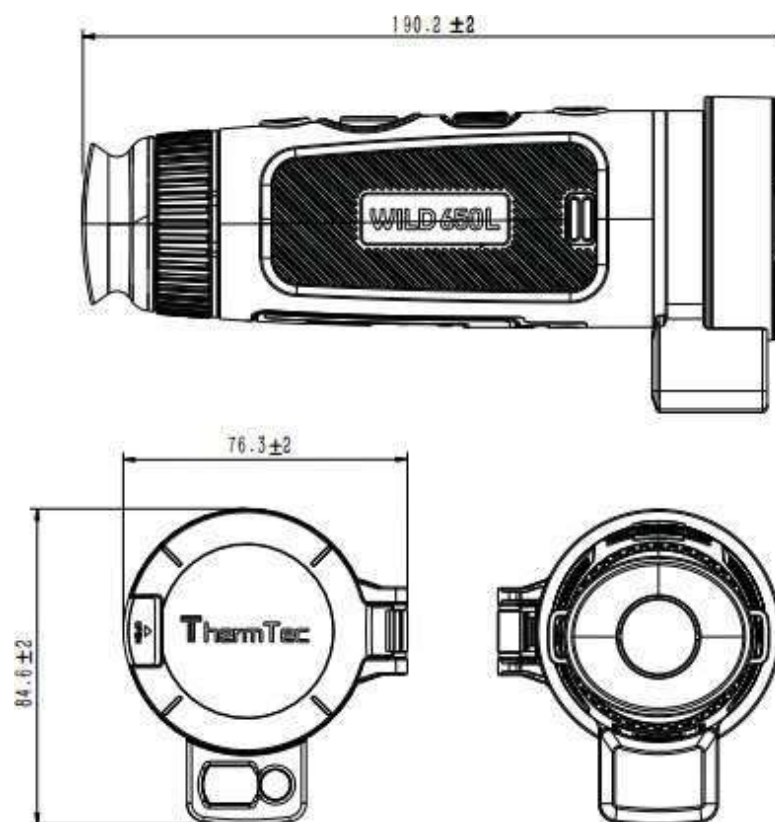
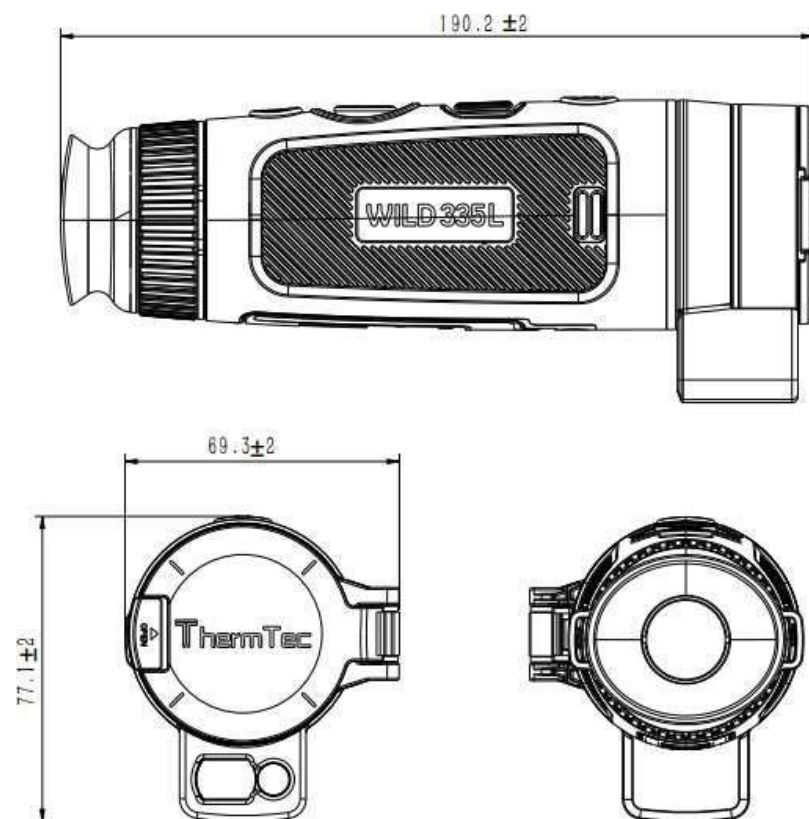
- Entrez la version pour vérifier la version du micrologiciel.

4 Données techniques

4.1 Taille et dessins du produit



Note : Le Wild325, le Wild335 et le Wild635 sont de la même taille.



Note : Le Wild335L et le Wild635L sont de la même taille.

4.2 Caractéristiques techniques

Caractéristiques - Wild

Modèle	Wild325	Wild335	Wild635	Wild650
Microbolomètre				
Résolution	384x288		640x512	
Pas de pixel	12µm			
Sensibilité thermique (NETD)	18mk@300k			
Gamme spectrale	8-14µm			
Fréquence d'images	50HZ			
Portée de détection	1300m	1800m	1800m	2600m
Optique				
Objectif	35mm/F0.8	35mm/F0.8	35mm/F0.9	50mm/F0.9
Champ de vision	10.5° x 7.9	7.5° x 5.6°	12.5° x 10°	8.8° x 7.0°
Grossissement	2.4X	3,3X 2,0X		2.8X
Zoom numérique	Zoom continu 1-4X			
Dégagement oculaire	40 mm			
Pupille de sortie	6 mm			
Dioptrie	±5D			
Affichage				
Type	AMOLED			
Résolution	1024x768			
Taille de l'affichage	0,39 pouce			
Palette de couleurs	6			
Mode image	Forêt/Contour de cible			

	Fonction
Lecture Photo / Vidéo	Oui
Langue	Langues multiples
Mémoire intégrée	64GB
PIP	Oui
Mesure de distance IA	Oui
Détection de chaleur	Oui
GPS	Oui
Notification en temps réel	Oui
Enregistrement OSD	Oui
EIS	Oui
Batterie	
Batterie interne	Batterie Li-ion amovible et rechargeable (18650x1)
Durée de vie de la batterie	10h 8h
Interface	
Type-C	Prise en charge du chargement de la batterie, du transfert de données et de la sortie vidéo USB
Point d'accès	Oui, télécommande App
Environnement	
Température de fonctionnement	-20°C~+50°C
Niveau de protection	IP67
Poids, g	470±5g 485±5g 475±5g 510±5g
Taille, mm	190.2(L)x69.3(W)x58.7(H) 190,2(L)x76,3(L)x65,6(H)
Accessoires	
Câble externe	Câble USB
Autres accessoires	Courroie de paume/sac de protection/tissu anti-poussière, etc.

Caractéristiques - Wild

Modèle	Wild335L	Wild635L	Wild650L
Microbolomètre			
Résolution	384x288	640x512	
Pas de pixel	12µm		
Sensibilité thermique (NETD)	18mk@300k		
Gamme spectrale	8-14µm		
Fréquence d'images	50HZ		
Portée de détection	1800m	1800m	2600m
Optique			
Objectif	35mm/F0.8	35mm/F0.9	50mm/F0.9
Champ de vision	7.5° x 5.6°	12.5° x 10°	8.8° x 7.0°
Grossissement	3.3X	2.0X	2.8X
Zoom numérique	Zoom continu 1-4X		
Dégagement oculaire	40 mm		
Pupille de sortie	6 mm		
Dioptrie	±5D		
Affichage			
Type	AMOLED		
Résolution	1024x768		
Taille de l'affichage	0,39 pouce		
Palette de couleurs	6		
Mode image	Forêt/Contour de cible		
Fonction			
Lecture de photos/vidéos	Oui		

Langue	Langues multiples		
Mémoire intégrée	64GB		
PIP	Oui		
LRF Boost	Oui		
Suivi de chaleur	Oui		
Notification en temps réel	Oui		
Enregistrement OSD	Oui		
Prévention des brûlures	Oui		
EIS	Oui		
Batterie			
Batterie interne	Batterie Li-ion remplaçable et rechargeable (18650x1)		
Durée de vie de la batterie	10h	8h	
Interface			
Type-C	Prise en charge du chargement de la batterie, du transfert de données et de la sortie vidéo USB		
Point d'accès	Oui, télécommande App		
Environnement			
Température de fonctionnement	-20°C~+50°C		
Niveau de protection	IP67		
Poids, g	515±5g	505±5g	540±5g
Taille, mm	190.2(L)x69.3(W)x77.1(H)		190,2(L)x76,3(L)x84,6(H)
Accessoires			
Câble externe	Câble USB		
Autres accessoires	Courroie de paume/sac de protection/tissu anti- poussière, etc.		
Télémètre laser			
Classe de sécurité	Classe 1		
Longueur d'onde	905nm		
Distance	1000m		
Précision	±1m		



ThermTec Technology Co., Ltd.
Courriel : info@thermetytec.com
Web : www.thermetytec.com



COPYRIGHT © 2023 ThermTec Technology Co, Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.